

# 權益變動表

## STATEMENTS OF CHANGES IN EQUITY

截至二零零五年十二月三十一日止年度

For the year ended December 31, 2005

### (a) 集團

### (a) Group

(以港幣百萬元為單位) (In HK\$ millions)	本公司股東應佔權益 Attributable to shareholders of the Company										少數股東 權益 Minority interests	總權益 Total equity
	股本 Share capital	繳入盈餘 Contributed surplus	資本 贖回儲備 Capital redemption reserve	股份溢價 Share premium	匯兌儲備 Exchange reserve	購股權 儲備 Share options reserve	(附註23) 其他儲備 (Note 23) Other reserves	滾存溢利 Retained profits	合計 Total			
於二零零五年一月一日，以往呈報為權益 At January 1, 2005, previously reported as equity	73	383	3	489	(32)	-	118	920	1,954	-	1,954	
於二零零五年一月一日，以往分開呈報之 少數股東權益 At January 1, 2005, previously separately reported as minority interests	-	-	-	-	-	-	-	-	-	79	79	
採納HKFRS 2之影響 Effect of adopting HKFRS 2	-	-	-	-	-	7	-	(7)	-	-	-	
- 以股份支付的支出(附註2(b)(iv)) - Share-based payment (Note 2(b)(iv))	-	-	-	-	-	7	-	(7)	-	-	-	
於二零零五年一月一日，經重新列賬 At January 1, 2005, as restated	73	383	3	489	(32)	7	118	913	1,954	79	2,033	
海外附屬公司及分公司換算之匯兌調整 Exchange adjustment on translation of overseas subsidiaries and branches	-	-	-	-	1	-	-	-	1	-	1	
遞延稅項負債淨額之變動(附註24) Movement in net deferred tax liabilities (Note 24)	-	-	-	-	1	-	-	-	1	-	1	
淨收益直接於權益中確認 Net gain recognized directly in equity	-	-	-	-	2	-	-	-	2	-	2	
本年度溢利 Profit for the year	-	-	-	-	-	-	-	406	406	25	431	
確認收益總額 Total recognized gain	-	-	-	-	2	-	-	406	408	25	433	
儲備間轉撥 Transfer from/(to) other reserves	-	-	-	-	-	-	1	(1)	-	-	-	
購股權計劃 Share option schemes	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
- 因行使購股權而發行之股份 - Shares issue upon exercise of share options	1	-	-	113	-	(1)	-	-	113	-	113	
- 購股權費用 - Share option expense	-	-	-	-	-	4	-	-	4	-	4	
少數股東股息 Dividends to minority shareholders	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(11)	(11)	
二零零四年末期及特別末期股息(附註12(b)) 2004 final and special final dividends (Note 12(b))	-	-	-	-	-	-	-	(260)	(260)	-	(260)	
二零零五年中期及特別中期股息(附註12(a)) 2005 interim and special interim dividends (Note 12(a))	-	-	-	-	-	-	-	(97)	(97)	-	(97)	
	1	-	-	113	-	3	1	(358)	(240)	(11)	(251)	
於二零零五年十二月三十一日 At December 31, 2005	74	383	3	602	(30)	10	119	961	2,122	93	2,215	

# 權益變動表

## STATEMENTS OF CHANGES IN EQUITY

截至二零零五年十二月三十一日止年度  
For the year ended December 31, 2005

### (a) 集團

二零零四年之比較數字如下：

### (a) Group

The comparative figures for 2004 are set out as follows:

(以港幣百萬元為單位) (In HK\$ millions)	本公司股東應佔權益 Attributable to shareholders of the Company										
	股本 Share capital	繳入盈餘 Contributed surplus	資本 贖回儲備 Capital redemption reserve	股份溢價 Share premium	匯兌儲備 Exchange reserve	購股權 儲備 Share options reserve	(附註23) (Note 23) 其他儲備 Other reserves	滾存溢利 Retained profits	合計 Total	少數股東 權益 Minority interests	總權益 Total equity
於二零零四年一月一日，以往呈報為權益 At January 1, 2004, previously reported as equity	72	383	3	466	(88)	-	126	837	1,799	-	1,799
於二零零四年一月一日，以往分開呈報之 少數股東權益 At January 1, 2004, previously separately reported as minority interests	-	-	-	-	-	-	-	-	-	71	71
採納HKFRS 2之影響 Effect of adopting HKFRS 2											
- 以股份支付的支出(附註2(b)(iv)) - Share-based payment (Note 2(b)(iv))	-	-	-	-	-	1	-	(1)	-	-	-
於二零零四年一月一日，經重新列賬 At January 1, 2004, as restated	72	383	3	466	(88)	1	126	836	1,799	71	1,870
海外附屬公司及分公司換算之匯兌調整 Exchange adjustment on translation of overseas subsidiaries and branches	-	-	-	-	57	-	-	-	57	-	57
遞延稅項負債淨額之變動(附註24) Movement in net deferred tax liabilities (Note 24)	-	-	-	-	(1)	-	-	-	(1)	-	(1)
淨收益直接於權益中確認 Net gain recognized directly in equity	-	-	-	-	56	-	-	-	56	-	56
本年度溢利 Profit for the year	-	-	-	-	-	-	-	387	387	31	418
確認收益總額 Total recognized gain	-	-	-	-	56	-	-	387	443	31	474
儲備間轉撥 Transfer from/(to) reserves	-	-	-	-	-	-	(8)	8	-	-	-
購股權計劃 Share option schemes											
- 因行使購股權而發行之股份 - Shares issue upon exercise of share options	1	-	-	23	-	-	-	-	24	-	24
- 購股權費用 - Share option expense	-	-	-	-	-	6	-	-	6	-	6
少數股東股息 Dividends to minority shareholders	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(23)	(23)
二零零三年末期及特別末期股息(附註12(b)) 2003 final and special final dividends (Note 12(b))	-	-	-	-	-	-	-	(238)	(238)	-	(238)
二零零四年中期及特別中期股息(附註12(a)) 2004 interim and special interim dividends (Note 12(a))	-	-	-	-	-	-	-	(80)	(80)	-	(80)
	1	-	-	23	-	6	(8)	(310)	(288)	(23)	(311)
於二零零四年十二月三十一日 At December 31, 2004	73	383	3	489	(32)	7	118	913	1,954	79	2,033

## 權益變動表

### STATEMENTS OF CHANGES IN EQUITY

截至二零零五年十二月三十一日止年度

For the year ended December 31, 2005

(b) 公司

(b) Company

		股本 Share capital	繳入盈餘 Contributed surplus	資本 贖回儲備 Capital redemption reserve	股份溢價 Share premium	購股權 儲備 Share options reserve	滾存溢利 Retained profits	總權益 Total equity
(以港幣百萬元為單位)	(In HK\$ millions)							
於二零零五年一月一日	At January 1, 2005	73	540	3	489	-	836	1,941
採納HKFRS 2之影響	Effect of adopting HKFRS 2							
— 以股份支付的支出(附註2(b)(iv))	- Share-based payment (Note 2(b)(iv))	-	-	-	-	7	(7)	-
於二零零五年一月一日·經重新列賬	At January 1, 2005, as restated	73	540	3	489	7	829	1,941
本年度溢利(附註11)	Profit for the year (Note 11)	-	-	-	-	-	304	304
確認收益總額	Total recognized gain	-	-	-	-	-	304	304
購股權計劃	Share option schemes							
— 因行使購股權而發行之股份	- Shares issue upon exercise of share options	1	-	-	113	(1)	-	113
— 購股權費用	- Share option expense	-	-	-	-	4	-	4
二零零四年末期及特別末期股息 (附註12(b))	2004 final and special final dividends (Note 12(b))	-	-	-	-	-	(260)	(260)
二零零五年中期及特別中期股息 (附註12(a))	2005 interim and special interim dividends (Note 12(a))	-	-	-	-	-	(97)	(97)
		1	-	-	113	3	(357)	(240)
於二零零五年十二月三十一日	At December 31, 2005	74	540	3	602	10	776	2,005

二零零四年之比較數字如下：

The comparative figures for 2004 are set out as follows:

		股本 Share capital	繳入盈餘 Contributed surplus	資本 贖回儲備 Capital redemption reserve	股份溢價 Share premium	購股權 儲備 Share options reserve	滾存溢利 Retained profits	總權益 Total equity
(以港幣百萬元為單位)	(In HK\$ millions)							
於二零零四年一月一日	At January 1, 2004	72	540	3	466	-	457	1,538
採納HKFRS 2之影響	Effect of adopting HKFRS 2							
— 以股份支付的支出(附註2(b)(iv))	- Share-based payment (Note 2(b)(iv))	-	-	-	-	1	(1)	-
於二零零四年一月一日·經重新列賬	At January 1, 2004, as restated	72	540	3	466	1	456	1,538
本年度溢利(附註11)	Profit for the year (Note 11)	-	-	-	-	-	691	691
確認收益總額	Total recognized gain	-	-	-	-	-	691	691
購股權計劃	Share option schemes							
— 因行使購股權而發行之股份	- Shares issue upon exercise of share options	1	-	-	23	-	-	24
— 購股權費用	- Share option expense	-	-	-	-	6	-	6
二零零三年末期及特別末期股息 (附註12(b))	2003 final and special final dividends (Note 12(b))	-	-	-	-	-	(238)	(238)
二零零四年中期及特別中期股息 (附註12(a))	2004 interim and special interim dividends (Note 12(a))	-	-	-	-	-	(80)	(80)
		1	-	-	23	6	(318)	(288)
於二零零四年十二月三十一日	At December 31, 2004	73	540	3	489	7	829	1,941